

## Hen sorat Pablo an Filemon

*Nifafarud ah aposel Pablo ad Roma hen nangenso-ratana an natto an Filemon hen anchi tawén way 62 ménat. Ah Filemon wat eColosas way wacha agén mafalinna yag ommafurot gapon Pablo. Yag hiya, wachan ihay alepanna way ammag ommawid yag émméy ad Roma. Yag niyaphor way ad Roma, chengngarna hen intudtuchun Pablo yag omma-furot agé. Yag gapon ommafurotana, masapor mamfangad koma an apona, ngém gapo ta nigagan-gay way mapchit koma hen ommawid way alepan, wat yachin nanoratan Pablo an Filemon ta ség-angana koma hiya.*

<sup>1</sup> Haén ah Pablo way nifafarud gapon chà mang-intudtuchuwan hen omafurotan an Jesu Cristu, ya antoyan agéhto ah Timoteo way sonodtaaw.

Wat antoyan hen soratni an heay ifani way Filemon way laylaychénni way cha agé mangin-tudtuchu hen alen Apudyus. <sup>2</sup> Ya soratni agéto an heay sonod way Apia yah Arkipo agé way kaman sorchachun Jesu Cristu way kaman agén chàni, ya anat agé chàyü amin way cha omafurot way cha ma-am-among ahnah faréy cha Filemon.

<sup>3</sup> Hen chawatni, wat ta totollongan chitaaw amin an Amataaw way Apudyus yah Apo Jesu Cristu, ya ta papannohoncha agé hen hamhamàtaaw amin.

*Hen enkaman hen afurot Filemon  
Col. 1:4*

4 Hen aminay chà manginluwaruwan an heay sonochay Filemon, anà ammag chan yaman an Apudyus 5 gapon chà changrén way afurotno an Apo Jesus ya hen cham ekaman way mangempàila hen layadno hen aminay tatagun Apudyus. 6 Yag hen chà agé chawatén, ta gapon anchi cham mangimfagan hen tapena mepanggép hen afurottaaw wat an mataptapyan hen ma-awatanyu amin mepanggép hen anchichay ammay way midchat an chitaaw gapon ommafurotantaaw an Jesu Cristu. 7 Heay sonod, anno tot-owag cha epasém hen hamhamào, te gapon cham ekaman way manlayad hen anchichay cha omafurot ahnaat nepasém hen hamhamàcha, yag yachiyat agé hen chà mangemparaylayad an haén.

### *Hen chawat Pablo an Filemon*

8 Gapon afurottaaw an Cristu way yachi hen nansonochanta, wat mafalin ménat way matorochà way mangempapelet an hea hen antoy ifagà way ammaam koma. 9 Ngém gapo hen chatan ahelaychan, un-unnina no anà an mampangpanga-ase. Wat haén way Pablo way narakay way nifafarud ad uwan gapon chà mangintudtuchuwan hen omafurotan an Jesu Cristu, 10 wacha paat hen chawatê an hea mepanggép hen antoy alepanno way Onesimo way ommaawwid an hea. Te ad uwan, kamanat agé yanggay anào ah Onesimowanto, te intudtuchù an hiya hen ommafurotana an Jesu Cristu hen antoy kawad-o ah pagfaruchan. 11 Manowat te hen anchi ar-argawat maid tot-owa sérfin natto way

tagu an hea, ngém ad uwan, chakar peet hen mansérfiyana an hea ya umat agé an haén. <sup>12</sup> Wat hen ekaman-o, epahàyat-o koma hiya an heahna, tàén sigab hen hamhamào hen lomayawana an haén. <sup>13</sup> An-owat komag laychén paat way mì-iggaw an haén ta anà an torongan an hiya ah kaman penaka-acharno way tomorong hen antoy nifalluchà gapon chà mangintudtuchuwan hen anchi ammayay chamag. <sup>14</sup> Ngém achì epagud hiya no achim iyafun unna te achì laychén way mamelet an hea gapon kaenammayno way tomorong an haén, te hen laychê komaat ammay no ah hamhamàno paat hen marpowana.

<sup>15</sup> Awniyat hen fanag hen ommawichana an hea ah hen-aketan, wat ta no mamfangad ah katot-owana, ammag mì-i-iggaw an heah ing-ingana. <sup>16</sup> Yag ad uwan, faén agé yanggay ammag alepan, te gapon ommafurotanaat namfalin ah sonod-taaw paat way laylaychéntaaw. An-og patigén paat hiya, yag awniyat kaskasen agé hea, te faén yanggay alepanno ad uwan te sonodno agé gapon ommafurotana an Apo Jesu Cristu.

<sup>17</sup> Wat hen chawat-o paat an hea, no iyaligno haén ah tot-oway ifam, epàilam hen layadno an hiya way kaman hen mangempàil-am hen layadnon haén non an umat yag haén hen umale. <sup>18</sup> Yag no wachay enammaana ah laweng an hea ono wachay utangnan hea, annog ifilangchi ah utangno ta uray ud-ay haén hen mamayad. <sup>19</sup> Haén way Pablo, limà paat hen nangensorat an natto way fayachà paat amin hen utangna an hea. Ngém hamham-ém koma agé hen anchi kaman utangno

an haén way achim koma ekatén an-o cha iyapéh hen antoy mangempahpahma-à an hea, te hen anchi kaman utangno an haénat hen mètaguwam an Apudyus te non anà an maid, iggay-a ménat omafurot. <sup>20</sup> Wat hiyachiy sonod, gapon Apo Jesu Cristu wat eparaylayadno koma haén way annog ammaan paat koma hen antoy chà chawatén ah sém-éman hen antoy hamhamào te mansonodta chillu gapon Jesu Cristu.

<sup>21</sup> Hen manoratà an hea, te sigurachuwà chillu way faén yanggay hen antoy chawat-o hen ammaam, te innilà way chùchùar chillu hen ammaam.

<sup>22</sup> Yag hen ihay ifagà agé, esaganayu koma hen iggawà te chà namnaméén way gapon luwaruyu wat eparufusà ah pagfaruchan, wat awniyat umaliyà ahna.

<sup>23</sup> Antoyan agéh Epafaras way nifafarud an haén gapon afurotna an Jesu Cristu, wat chana agé pakomostéén chàyuhna. <sup>24</sup> Ya umat agé hen antochay tapena way cha mangintudtuchu hen alen Apudyus ahto way cha Marcos an Aristarco, ah Demas yah Lucas wat chacha amin agé pakomostéén chàyu.

<sup>25</sup> Wat ta totollongan chitaaw amin an Apo Jesu Cristu. *Haén ah Pablo.*

## **Hen alen Apudyus New Testament in Balangao**

copyright © 1982 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Balangao

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Balangao

© 1982, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
a1cbff2a-e206-5c0d-b103-e2b24c337585